

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 457/04-05

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 21 March 2005

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 6 April 2005**

**Motion on  
“Perfecting the policy on protection of trees”**

Hon CHOY So-yuk has given notice to move the attached motion on “Perfecting the policy on protection of trees” at the Council meeting of 6 April 2005. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Ray CHAN)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2005年4月6日(星期三)  
立法會會議席上  
蔡素玉議員就  
“完善保護樹木政策”  
提出的議案

議案措辭

“鑒於目前政府未有一套有效的行政措施或法例保護樹木，加上負責部門分散而欠缺統籌，以致本港樹木可能基於都市發展、疏忽照顧或其他理由而遭摧毀、損害或移去，本會促請政府盡快制訂有效的保護樹木政策，同時完善現行相關的法例、行政措施、行政架構，以切實保護及保留各種樹木，特別是特老和特大、稀有和珍貴、有重大歷史、文化或紀念意義，以及具有特殊生態或科學研究價值的古樹名木。”

(Translation)

**Motion on  
“Perfecting the policy on protection of trees”  
to be moved by Hon CHOY So-yuk  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 6 April 2005**

**Wording of the Motion**

“That, as currently the Government does not have a set of effective administrative measures or legislation to protect trees, and as co-ordination is lacking because the responsibilities are scattered among various departments, which may result in trees in the territory being destroyed, damaged or removed due to urban development, negligence or other reasons, this Council urges the Government to expeditiously formulate an effective policy on protection of trees, and at the same time perfect existing relevant legislation, administrative measures as well as administrative framework, so as to effectively protect and preserve various kinds of trees, especially those that are exceptionally old and large, rare and valuable, of historical, cultural or memorial significance, and of special ecological or scientific research value.”